

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

Land, Stadt, Schule	Betreuende Lehrperson	Zeitraum/Termin	Dauer	Klasse/Stufe
Austausche:				
Frankreich:				
Metz: Collège Georges de la Tour,	Französisch-Fachschaft	Jährlich	5 Tage	8-9
Metz: Lycée de la tour			6 Tage	10
Großbritannien:				
London: City of London School for Girls	Fr. Hutsch / Fr. Kauffmann	jährlich	7 Tage	9, 10b, nur Mädchen
London: Praktikum	Fr. Hutsch	Jährlich	7 Tage	11
USA:				
Chicago: New Trier High School	Fr. Reuter / Fr. Schaaf	in der Regel alle 2 Jahre (Herbst/Frühjahr)	18-21 Tage	10-11
Ft Worth, Texas: International Theatre School - Kids who Care	Hr. Gillen, Fr. Günther; Stadt Trier	Austausch der Stadt: Jährlich in den Sommerferien	4 Wochen	9-11
Ft Worth: Trinity Valley School Ft. Worth Country Day School	Fr. Reuter / Fr. Schaaf	Jährlich/zweijährlich (Herbst/Frühjahr)	2 Wochen	10-11
Schülerbegegnungen:				
Niederlande:				

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

Rotterdam: Erasmiaans Gymnasium; (Kommunikationssprache Englisch)	Fr. Reuter; Klassenleitung 9. Klasse	aus einem Email Kontakt und Projekt im Unterricht erwächst der gegenseitige Besuch	3 Tage (Übernachtung in JH)	9
Losser Kontakt / Brieffreundschaften				
Finnland:				
Gymnasium in Äänekosi	Fr. Eiffler	Losser Kontakt		Oberstufe
Individualaustausche:				
Lothringen /Burgund	Fr. Eiffler, Französisch	2 Wochen im Herbst (Sept)	2 Wochen	8-9
Lothringen / Belgien		je 4 Wochen im Juni bzw. im Herbst	4 Wochen	9-10 /11
Chile (und evtl Argentinien)	Spanisch			
British Columbia, Kanada	Hr. Metzger	über das Kultusministerium	3 Monate	10/11
Projektarbeit: Indien:				
Projektreise nach Südindien zu unseren Partnern in Cowdalli und bei der PMD	Hr. Anton / Fr. Ehmer	alle 2 Jahre inkl. Intensiver Vorbereitung und Nachbereitung; Mitarbeit im Projekt und Indienverein	4 Wochen	11-13

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

Frankreich Collège und Lycée Georges de la Tour (5-6 Tage):

Bereits seit 1974 fahren jedes Jahr um die 20 Schülerinnen und Schüler aus den Klassen 8 und 9 nach Metz, wo sie ihre Partner vom **Collège Georges de la Tour** kennenlernen. Während des Aufenthaltes in Frankreich finden zahlreiche Unternehmungen statt, die Gruppe fährt z.B. nach Nancy oder Straßburg; außerdem gibt es ein reichhaltiges Sport- und Freizeitangebot. Beim Gegenbesuch in Deutschland stehen immer mehrere Stunden Unterricht auf dem Programm. Da die deutschen Schüler aus unterschiedlichen Klassen kommen, können ihre französischen Gäste leichter auf die verschiedenen Lerngruppen mit verteilt werden. Auch in Trier finden diverse kulturelle Veranstaltungen statt, ein Sporttag in der Turnhalle gehört zum festen Bestandteil des Programms sowie ein Ganztagesausflug, der im vergangenen Jahr beispielsweise nach Bonn führte, wo neben der Stadtbesichtigung auch ein Besuch im Haus für Geschichte stattfindet.

Der zweite Austausch wird seit 11 Jahren angeboten und richtet sich vornehmlich an Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 10. Die französischen Partner gehören alle der *seconde européenne allemand* des **Lycée Georges de la Tour** an. Hierbei handelt es sich um einen Projektaustausch, d.h. die ebenfalls ungefähr 20 Schülerinnen und Schüler aus Deutschland arbeiten gemeinsam mit ihren Austauschpartnern an einem Thema, das sie am Ende des Aufenthaltes in Form von Vorträgen oder anderen Präsentationsformen ihrem Publikum vorführen. Neben der Arbeit am Projekt nehmen die Schüler auch ein paar Stunden mit ihren Partnern am Unterricht teil, darüber hinaus werden verschiedene Freizeitaktivitäten organisiert, auch ein Ganztagesausflug steht jeweils mit auf dem Programm, der sich gewöhnlich in das Projektthema einfügt. Am Ende der Woche findet dann der Präsentationsabend statt, an dem jeder Beteiligte in der Sprache des Nachbarn seine Ergebnisse vorträgt. In Metz beinhaltet das Programm neben verschiedenen Freizeitaktivitäten stets auch einen geführten Besuch im Centre Pompidou sowie eine Tagesfahrt nach Paris.

Großbritannien:

City of London School for Girls (7-8 Tage):

Unsere Schulpartnerschaft mit der *City of London School for Girls*, der im Barbican, im Herzen Londons, gelegenen privaten Mädchenschule, existiert nun schon seit über 20 Jahren. Sie setzt sich aus drei Bausteinen zusammen:

Vermittlung von Brieffreundschaften und Brieffreunde-Treffen:

In der Jahrgangsstufe 6 vermitteln wir Brieffreundschaften zwischen den englischen Mädchen, die Deutsch lernen, und unseren Mädchen. Alle zwei Jahre findet dann ein eintägiges Treffen der deutschen und englischen Brieffreundinnen der Jahrgangsstufe 7 und 8 statt, bei dem sie sich persönlich kennen lernen können. Es ist verbunden mit der Besichtigung der Marksburg, einem Partnerinterview und einer gemeinsamen Stadtrallye in Koblenz.

London-Austausch in der Jahrgangsstufe 9:

Im Rahmen dieses einwöchigen Austausches erkundet eine Kleingruppe von Schülerinnen der CLSG Trier und die nähere Umgebung (Luxemburg, Cochem, etc.). Außerdem

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

unternemen wir eine gemeinsame Exkursion zum Haus der Geschichte in Bonn, bei der wir uns mit den Entwicklungen in Deutschland nach dem Krieg auseinandersetzen.

Während unseres Gegenbesuchs erleben unsere Mädchen den Schulalltag der englischen Mädchen und erforschen London für eine Woche. Neben den Sehenswürdigkeiten Londons erkunden wir den Hindutempel in Neasden und besuchen den Nullmeridian am Royal Observatory in Greenwich.

Praktikumsaustausch in der Jahrgangsstufe 11:

Einmal im Jahr findet ein Praktikumsaustausch statt, bei dem einige Mädchen unserer Partnerschule zu einem einwöchigen Praktikum nach Trier kommen. Dabei haben sie schon viel Freude bei der Arbeit in Anwaltskanzlei, Buchhandlung oder Landesmuseum gehabt. Im Gegenzug absolvieren ihre deutschen Partnerinnen ihr Praktikum mit viel Engagement und Spaß in London in ganz unterschiedlichen Bereichen von Bank über Werbefirma bis zum Museum. Sie verbinden dies meist mit einem Projekt im Rahmen des *Certilngua*-Exzellenzlabels.

USA:

Austausch mit der *New Trier Township High School* in Winnetka, Chicago (17-21 Tage)

Seit 2012 besteht der Austausch mit der High School in Chicago, die „Trier“ im Namen und die Porta Nigra im Logo trägt:

In der Regel alle 2 Jahre fährt eine Gruppe von ca. 15- 20 Schülerinnen und Schülern der 10. und 11. Klassen in der Regel im Herbst (in und um die Herbstferien) für 2-3 Wochen nach Chicago.

Im Gegenbesuch tauchen dann die amerikanischen Freunde im Juni des darauffolgenden Jahres schon während ihrer Sommerferien in das Leben in Trier und am AVG ein. Das Programm besteht aus gemeinsamen Ausflügen und Projektarbeit zu unterschiedlichen Themen wie z.B. die gemeinsame Geschichte, die deutsch-amerikanische Freundschaft, je nach Interessenlage auch der SchülerInnen.

Gastfamilien nehmen die Schülerinnen und Schüler gegenseitig auf, es wird Unterricht besucht und wir kamen bisher in den Genuss, ein zentrales Ereignis des amerikanischen High School Lebens, nämlich Homecoming, live mitzuerleben. Für alle Beteiligten eine spannende Erfahrung – und für viele Schülerinnen und Schüler vielleicht auch das erste Mal längere Zeit weg von zuhause.

Ft Worth, Texas: Ft Worth Country Day School und Trinity Valley School:

Der Austausch ist aus der Schülerbegegnung über die städtische Partnerschaft mit *Ft Worth Sister Cities* erwachsen, aber nun ist es ein regulärer Austausch, bei dem 12 Schülerinnen und Schüler des AVG in Ft Worth an 2 exzellenten High Schools aufgenommen werden und in Gastfamilien „*the American way of life*“ kennenlernen. Die erste Begegnung jetzt im Herbst war sehr erfolgreich und hat wieder einmal gezeigt, welche wunderbaren Gastgeber Amerikaner sind. Ein Besuch bei einem Spiel der Dallas Mavericks hat die Sportlerherzen besonders hochschlagen lassen.

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

Kids Who Care: Musical Workshop mit der Theatre Company in Ft Worth, Texas (Klassen 9- 12)

Schülerinnen und Schüler nehmen in den Sommerferien an einem internationalen Camp teil, bei dem Jugendliche im Alter zwischen 7 und 20 Jahren aus Ft. Worth und allen Partnerstädten (Trier, Italien, Japan, Mexico und Australien) mit professionellen Theaterlehrern zusammenkommen, um ein Musical einzustudieren, das am Ende des Monats aufgeführt wird. Die SchülerInnen wohnen in Gastfamilien und sind mit Proben und vielen interessanten Programmpunkten 4 Wochen lang intensiv beschäftigt. Ein Gegenbesuch ist eigentlich nicht vorgesehen und findet - wenn überhaupt – nur sehr kurz (Wochenende) statt.

Finnland: Gymnasium in Äänekoski

Seit 2010 besteht ein loser Kontakt mit dem Gymnasium in Äänekoski in Mittelfinnland.

Zweimal haben uns schon finnische Oberstufenschülerinnen und -schüler mit ihren Deutsch- und Französisch - Lehrerinnen für ein paar Tage besucht, um den Schülerinnen und Schülern eine echte Begegnung mit den erst in der Oberstufe erlernten Sprachen zu ermöglichen.

Durch die Grenzlage zu Frankreich fiel die Wahl auf Trier als deutsches Ziel, um danach ein paar Tage in Metz zu verbringen. Gerne haben Oberstufenschülerinnen und -schüler des AVG Gäste aufgenommen.

Neben der Teilnahme am Unterricht der MSS wurde auch viel gemeinsam unternommen wie Stadtrundgang, Weihnachtsmarkt, Moselradtour und gemütlichem Beisammensein. Der Austausch war beide Male sehr intensiv und spannend, so dass wir hoffen, dass sich die « kleinen Sprachen»: Deutsch – Französisch aus Äänekoski, bald wieder zu einer Reise aufmachen.

Niederlande: Erasmiaans Gymnasium in Rotterdam

Diese neue Schülerbegegnung ist kein direkter Austausch in Gastfamilien, sondern ein 3-tägiger Schul- und Stadtbesuch. In den jeweiligen Schulen wird für 1 bis 2 Tage ein gemeinsames projektorientiertes Programm (sprachlich, historisch, kulturell) auf Englisch gestaltet, wobei es auch Teile auf Deutsch gibt bzw. uns Deutschen auch mal ein wenig Niederländisch beigebracht wird. Das Gymnasium in den Niederlanden ist altsprachlich orientiert, so dass langfristig auch Latein in ein Projekt integriert werden könnte. Es bleibt spannend. Die Gäste aus Rotterdam besuchen uns in der Regel im April, eine 9. Klasse fährt vorher im Herbst des gleichen Schuljahres nach Rotterdam.

Individual-Austausche:

Frankreich: Für Klasse 8-9:

- 2 Wochen in Lothringen oder Belgien (2-Wochen Schuman-Programm)
- 2 Wochen in Burgund über die Partnerschaft Burgund
- Rheinlandpfalz, diese beiden liegen häufig parallel.

Für Klasse 9-10:

- 4-Wochen Lothringen oder Belgien, dabei 4 Wochen Besuch der Franzosen in Deutschland im Juni, 4 Wochen Aufenthalt der Deutschen in Lothringen im Oktober,

Austausche, Kontakte, Begegnungen, Individualaustausche am AVG

davon immer zwei Wochen Herbstferien. Das findet erst in der MSS 11 und eignet sich somit für CertiLingua.

- *Für Klasse 9/10:* 2 Wochen Burgund im Januar/Februar: Die deutsche Gruppe fährt für eine Woche nach Burgund und bringt auf dem Rückweg die Partner für den einwöchigen Gegenbesuch mit.
- Voltaire Programm: Bis zu 6 Monaten zusammen in Deutschland und 6 Monaten zusammen in Frankreich.

Kanada: Für Klassen 10-11:

- Trisemester Austausch mit British Columbia, Kanada. Im Rahmen der Regionalpartnerschaft zwischen dem Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur Rheinland-Pfalz und dem Erziehungsministerium von British Columbia (Kanada) reisen deutsche Schülerinnen und Schüler im Herbst nach British Columbia, der Gegenbesuch in Deutschland findet zwischen März und Mai statt.

Chile: Colegio Alemán de Santiago de Chile

- Seit 2006 nehmen Schülerinnen und Schüler des AVG am Austauschprogramm der Deutschen Schule Santiago de Chile teil (bisher 20). Sie besuchen dabei am Ende der Klasse 10 sechs Wochen lang den dortigen Unterricht mit ihren Austauschpartnern. Der Gegenbesuch der Chileninnen und Chilenen erfolgt zum Halbjahreswechsel der Jahrgangsstufe 11.